

## شروط خاصة بمناقصة أعمال تاهيل حمامات وتركيب نظام ضخ مياه يعمل على الطاقة الشمسية لدعم مدرستين رسميتين في

### منطقة الغبيري - بيروت

#### المادة 1- موضوع المناقصة

تطرح مؤسسة رينه معوض (RMF) ، من ضمن مشروع ممول من جوبز فور ليبانون ( Jobs for Lebanon ) ، مناقصة أعمال ترميم حمامات وتركيب نظام ضخ مياه يعمل على الطاقة الشمسية لدعم مدرستين رسميتين في بيروت من خلال إيجاد بدائل مستدامة للاحية توليد الطاقة والمياه والصرف الصحي والنظافة الشخصية، بناءً على الملحقين الفنيين المنفصلين المرفقين (Lot 1 – civil works) and (Lot 2 – Solar works) وذلك في المدارس التالية:

| الرقم | اسم المدرسة  |
|-------|--|
| 1     | مدرسة العلامة د. صبحي الصالح المتوسطة المختلطة - الغبيري بيروت |
| 2     | مدرسة عمر فاخوري الابتدائية الرسمية - الغبيري بيروت            |

بناءً على الملحق الفني المرفق وذلك على الشكل التالي:

L

#### المادة 2- العارضون المقبولون

- أ للإشتراك بهذه المناقصة، تُقبل الشركات والمتعهدين المسجلين لدى مديرية الضريبة على القيمة المضافة TVA الذين لديهم خبرة بتنفيذ مشاريع مماثلة مع وجوب تقديم لائحة بالمشاريع المنفذة خلال السنوات الثلاث السابقة ، على أن تكون هذه المشاريع مسلمة تسليماً نهائياً ضمن هذه الفترة.
- ب يجب على العارضين الذين يتقدمون بالعروض بإسم الشركات أو المؤسسات أن يرفقوا بعروضهم المستندات التالية:
- ا- صورة عن الإذاعة التجارية العائدة للشركة أو المؤسسة أو شهادة تثبت أن العارض مسجل في السجل التجاري لا يعود تاريخها لأكثر من ستة أشهر
- ب - صورة عن شهادة تسجيل في مديرية الضريبة على القيمة المضافة
- ج - لائحة بالمشاريع المماثلة المنفذة خلال السنوات الثلاث السابقة ومسلمة تسليماً نهائياً ضمن هذه الفترة.
- د- بعد رسو الإلتزام، على المتعهد تقديم إفادة عدم افلاس لا يعود تاريخها لأكثر من ستة أشهر صادرة عن محكمة الافلاس المختصة، وإفادة بأنها ليست قيد التصفية القضائية لا يعود تاريخها لأكثر من ستة أشهر صادرة عن محكمة التجارة
- تحفظ هذه المستندات لدى مؤسسة رينه معوض (RMF) لحين استلام الأشغال استلاماً نهائياً.

ملاحظات: - يمنع على الشركة المتعهدة منعاً باتاً إعادة تلزيم المشروع إلى شركة أخرى أو مقاولين آخرين تحت طائلة فسخ العقد الموقع مع الشركة

المتعهدة ومصادرة الضمان النهائي.

- تلغى جميع العروض التي لا تستوفي جميع الشروط المذكورة أعلاه.

- في حال وجود أسئلة يرجى إرسالها فقط عبر البريد الإلكتروني [Labousafi@rmf.org.lb](mailto:Labousafi@rmf.org.lb) للرد عليها، وآخر مهلة لتلقي

الأسئلة والإجابة عليها تكون قبل خمسة (5) أيام من تاريخ تقديم المناقصة.



### تؤخذ بعين الإعتبار الملاحظات الهامة التالية:

1. بدلاً العارض صك التعهد (مرفق ربطاً نسخة عنه) بدون حك أو شطب أو تسطير.
2. يُمنع منعاً باتاً استعمال سائل التصحيح الأبيض (Tipp ex) تحت طائلة رفض العرض.
3. على العارض التأكد من عملية الجمع للأرقام وفي حال وجود تباين بين الأرقام والأحرف عند دراسة الأسعار لاختيار العارض يعتمد الأقل بينهما.
4. على العارض توقيع صك التعهد ولائحة مواصفات الأعمال والكميات المطلوبة والأسعار الإفرادية والإجمالية - والكشف التخميني صفحة صفحة.
5. لا يجوز إسترداد العرض أو تعديله أو إكماله بعد تقديمه.
6. لا يقبل أي طلب بتعديل عرض سبق تقديمه بحجة السهو أو الخطأ أو الإهمال.
7. لا يحق للعارض إسترداد أية وثيقة ترفق بعرضه باستثناء المستندات التي تقرر مؤسسة رينه معوض (RMF) إعادتها اليه.
8. لا يحق للعارض إجراء أي تعديل على لائحة الأسعار ولائحة الكميات بعد فتح العروض.
9. يجب إرفاق جميع المستندات المطلوبة مع العروض تحت طائلة رفض العرض.
10. يجب الإلتزام بكامل المواصفات الفنية بحسب دفتر الشروط تحت طائلة عدم تسديد قيمة الأعمال المرفوضة من قبل المهندس المشرف.
11. تتعهد الشركة المتعهد فور صدور إذن المباشرة بالعمل بتعيين مسؤول على نفقتها وذلك للإشراف على الأعمال وتسييرها، على أن يتواجد بصورة دائمة في أوقات وأماكن العمل وعند الضرورة وإبلاغ مؤسسة رينه معوض (RMF) خطياً بإسمه وعنوانه ورقم هاتفه تحت طائلة فسخ العقد في أية مرحلة من مراحل التنفيذ على مسؤولية الشركة المتعهد.
12. يجب أن يتمّ تسعير كل بند من بنود المناقصة بوضوح بالدولار الأميركي، كما هو مبين بالجدول المرفقة.
13. إن إغفال تسعير أي بند أو صفحة من دون وضع قيمته/ها أو احتساب قيمته/ها ضمن المجموع العام، سهواً كان أو إهمالاً، يترتب إلزاماً على الشركة المتعهد (الملتزمة فيما بعد) تنفيذ أعمال البند المذكور أو الصفحة دون أي مقابل.
14. تعتبر الشروط الواردة في مستندات ملف المناقصة جزءاً لا يتجزأ من العقد الموقع مع الشركة المتعهد.
15. إن جميع الكميات الواردة في دفتر الشروط هي على مسؤولية العارض وحده ولا يجوز له المطالبة بأية إضافات مهما كانت ومهما بلغت. لذلك، على جميع العارضين إعادة التأكد من الكميات الواردة في دفتر الشروط لأنه سيكون مسؤولاً عنها.
16. على الشركة المتعهد أن تقوم بتأمين موقع العمل ومحيطه وعماله وجميع المتواجدين والأشياء في مواقع العمل، لدى شركة تأمين مسجلة في لبنان وإيداع نسخة عن بوليصة التأمين لدى مؤسسة رينه معوض (RMF) بعد توقيع العقد.
17. يجب على العارض أن يؤمن لعماله ومستخدميه في الموقع جميع وسائل الإسعافات الأولية المعتمدة من السلطات الصحية المختصة ووسائل السلامة العامة في المنشآت من (أحذية خصوصية وخوذات وغيرها) ووسائل الوقاية من فيروس كورونا Covid 19 ، كما ينصّ القانون اللبناني والأعراف الأميركية بهذا الخصوص، كما عليه اتخاذ جميع الخطوات اللازمة للتأكيد على السلامة العامة في الموقع ومحيطه تجنباً للحوادث.
18. لا يتوجب للشركة المتعهد أية تعويضات مهما كانت ومهما بلغت عند رفض الأعمال من قبل المهندس المشرف أو مؤسسة رينه معوض (RMF) أو من يمثلها في المنطقة.
19. على الشركة المتعهد أن يستخدم المواد المطلوبة التي توافق عليها مهندس مؤسسة رينه معوض (RMF) وكما وردت في دفتر الكميات تحت طائلة رفض المواد والأعمال وإذا تكرر الرفض فيكون لمؤسسة رينه معوض (RMF) كامل الحق بفسخ العقد مع الشركة المتعهد وعلى مسؤوليتها.
20. على صاحب العرض زيارة الموقع يوم الثلاثاء ٣٠ ايار، ٢٠٢٣ الساعة ١١:٣٠ ق.ظ قبل تقديم العرض، للإستفسار يمكن الإتصال على الرقم (٧٧٣٣٩٧-٧٠ ليا أبو صافي) ولا يجب أن يكون عدم الزيارة عذراً للمتعهد فيما بعد على صعوبة الوصول الى المشروع أو صعوبة القيام بالأعمال المطلوبة ولا أن يكون له أي أثر على العرض.
21. عند إضافة أي بند يتمّ التسعير وفقاً للسعر الأقل.

### المادة 3- تقديم العروض

لتقديم العروض، يرسل العارض ملفه عبر البريد الإلكتروني [Procurement@rmf.org.lb](mailto:Procurement@rmf.org.lb) موزع على قسمين:

**أولاً -** يتضمن القسم الأول: (المستندات والعرض الفني)

- 1- تصريحاً موقعا من الشخص المخول بالتوقيع يبدي فيه العارض رغبته بالإشتراك في المناقصة ويقر بأنه درس مستندات ملف المناقصة ويعبر عن استعداده التقيد بكل دقة وأمانة بكافة شروطه حسب النموذج المرفق.
- 2- لائحة عن المشاريع المنفذة خلال الثلاث سنوات السابقة مع ذكر قيمة وعنوان كل مشروع وإسم وهاتف أصحاب العلاقة والتي تثبت ما هو مطلوب في (المادة 1).

3- جميع المستندات المطلوبة في المادة الثانية أعلاه.

4- كل صفحات ملف المناقصة (بما فيها هذه الصفحات) موقعة ومختومة.

**ثانياً -** يتضمن الغلاف الثاني: (الملف المالي)

- 1- تعهد موقع من العارض حسب النموذج المرفق
- 2- لوائح الأعمال والكميات المطلوبة والأسعار الإفرادية والإجمالية التي يدون عليها العارض أسعاره (بالدولار الأمريكي) بالأحرف والأرقام مع توقيع وختم وذكر التاريخ على كل صفحة من لائحة مواصفات الأعمال والكميات المطلوبة والأسعار الإفرادية والإجمالية.
- 3- يجب أن يكون مجموع قيمة الأعمال واضحا لكل بند على حدى كذلك المجموع العام كله وبالدولار الأمريكي.

آخر مهلة لإرسال العروض عبر البريد الإلكتروني [Procurement@rmf.org.lb](mailto:Procurement@rmf.org.lb) هي يوم الجمعة 9 حزيران، 2023

**ملاحظات:** إن إغفال وإهمال أي من المستندات والإجراءات المحددة في المادتين (2 و 3) أعلاه أو عدم إنطباقها للمواصفات والشروط المطلوبة يؤدي حكماً الى اعتبار العرض ملغياً.

### المادة 4- تفويض وتصديق الإلتزام

- 1- يفوض الإلتزام لشركة أو مؤسسة بعد التأكد من موافاة جميع المواصفات المطلوبة في الملحق الفني وبعد التأكد من جميع الحسابات في الملحق المالي ومراجعة أداء الشركة في المشاريع المنفذة سابقاً، وليس بالضرورة أن يكون السعر الأقل هو عنصر المفاضلة.
- 2- تحدد مهلة تصديق الإلتزام بمدة /60 يوماً/ (فقط ستون يوماً) إعتباراً من تاريخ جلسة فضّ العروض، يبقى خلالها العارض مرتبطاً مع مؤسسة رينه معوض (RMF) بالعرض المقدم ولا يحق له الرجوع عن التزامه كما لا يحق له المطالبة بأي تعويض عن أي عطل أو ضرر من جزاء عدم تصديق الإلتزام.
- 3- على الشركة المتعهددة تقديم جدول زمني لتنفيذ الأعمال بالتنسيق مع مؤسسة رينه معوض واللجنة المصغرة للمشروع للموافقة عليه مباشرة بعد توقيع العقد.
- 4- يحق لمؤسسة رينه معوض (RMF) أن تلغي قسم من أو كامل المناقصة في أية مرحلة من مراحلها قبل توقيع العقد دون أي تبرير أو تعويض للعارضين.

### المادة 5- مدّة وكيفية إنجاز الأشغال

يتعهد العارض بإنجاز كافة أشغال الإلتزام في مدة أقصاها ثلاثة (3) اسابيع من تاريخ توقيع العقد على أن يقدم كافة الأوراق المطلوبة من قبل الفريق الأول خلال فترة **10 أيام** من تاريخ توقيع العقد وإلاّ يعتبر ناكلاً ويحق لمؤسسة رينه معوض (RMF) تطبيق الإجراءات القانونية بحقه من ضمنها:

- كل تأخير في إنجاز الأشغال ضمن المهلة المحددة يعرض الشركة المتعهددة حكماً لغرامة تأخير محدّدة بمبلغ /\$300/ (فقط ثلاثمائة دولار أميركي) عن كل يوم تأخير عن كل يوم تأخير وذلك لا يشمل أي تعطيل ناجم عن فيروس كورونا Covid 19 المستجد أو أي قوة قاهرة من أي نوع كان (زلازل، حرائق،



RENÉ MOAWAD FOUNDATION  
مؤسسة رينه معوض

براكين، حروب... ) تؤدي الى تكسير البلد والمطارات. أما إذا زادت الفترة عن خمسة عشر (15) يوماً، يحق لمؤسسة رينه معوض (RMF) فسخ العقد الموقع معها وإعادة تلزيم المشروع لشركة أخرى، دون الحاجة الى تبليغ الشركة المتعهدة أو استصدار حكم بهذا الشأن أو إنذاره أو اللجوء الى مراجعة قضائية. - في حال حصول تأخير في المباشرة بالعمل عن المدة المحددة يحق لمؤسسة رينه معوض (RMF) فسخ الإلتزام وإعادة التلزيم.

#### المادة 6 - التقيد بـ "ضمان الجودة"

على المتعهد او الشركة او المؤسسة الفائزة أن تقوم بتنفيذ الأشغال المطلوبة بحسب معايير محدّدة لضمان الجودة لذلك على المتعهد او الشركة او المؤسسة الفائزة التقيد بجميع المواصفات والنماذج التي سيتم توفيرها عند تفويض الإلتزام واتباعها في جميع الأوقات وإلا سيعتبر العمل غير مطابق للمواصفات وغير مقبول وفي هذه الحالة، يحق للفريق الأول أخذ الإجراءات المناسبة وتوقيف الأشغال حين تصحيحها.

#### المادة 7 - كيفية دفع قيمة الأشغال

بعد إنجاز قسم من الأشغال، ينظم المهندس المشرف كشفاً بالأشغال المنجزة بناءً على طلب المتعهد وفقاً لتفاصيل لائحة الكميات والمواصفات ولائحة الأسعار الإفرادية ويدفع للمتعهد قيمة هذه الأشغال بعد موافقة مؤسسة رينه معوض (RMF) مع توقيف ما يعادل 10% ( عشرة بالمئة) من هذه القيمة على سبيل الضمان تعاد بعد ثلاثة (3) أشهر عن استلام كافة الأشغال استلاماً مؤقتاً. يتم الدفع للمتعهد على أساس الكميات المنفذة فعلاً والتي لا تتجاوز الكميات المطلوبة، ويعتمد الكيل الهندسي في احتساب الكميات بعد حسم الفراغات مهما كان نوعها.

أما الأعمال غير المنفذة فتحسم قيمتها المالية من قيمة العقد الموقع، كذلك فإن الأعمال المنفذة بشكل سيء والمرفوضة من قبل مؤسسة رينه معوض (RMF) يعاد تنفيذها من قبل متعهد آخر وذلك على نفقة المتعهد الأساسي.

#### المادة 8- إستلام الأشغال النهائي

- يجري إستلام الأشغال المطلوبة إستلاماً نهائيّاً من قبل لجنة إستلام خاصة بناءً على طلب المتعهد وبعد موافقة مؤسسة رينه معوض (RMF) على طلب الإستلام النهائي وذلك بعد مرور ثلاثة اشهر على تاريخ الاستلام المؤقت.
- يجري الإستلام النهائي بناءً على إفادة إنجاز completion certificate يُعاد بعدها قيمة (10%) المتبقية كضمان نهائي.
- إن المواصفات المرفقة بهذه المناقصة هي جزء لا يتجزأ من هذه المناقصة وتالياً من العقد الموقع مع المتعهد.

#### المادة 9- تقلب الأسعار واحتساب قيمة الكشوفات

- 1- إن الأسعار الإفرادية للأشغال هي الأسعار المحددة في لائحة الأسعار والكميات المقدمة من المتعهد في عرضه وهي تتضمن النفقات الخاصة والعامّة وربح المتعهد وفي حال حصول أية تقلبات للأسعار أو تغيير بصرف العملة مهما كانت ومهما بلغت قيمتها فتكون على نفقة المتعهد ومن ضمن سعره ولا يحق له المطالبة بتعديل الأسعار أو المطالبة بأية اضافات على الأسعار (variation orders) لأي سبب كان.
- 2- إنّ الكميات المنفذة الإضافية وغير الواردة على لائحة الكميات لا تحتسب، كما أن العدة والمعدات وأجور اليد العاملة وخلافة وكل مستلزمات العمل اللازمة لتنفيذ الأعمال المطلوبة هي على نفقة المتعهد.
- 3- تحسم الكميات الواردة على لائحة الكميات وغير المنفذة من الإلتزام لأي سبب كان كذلك تحسم الكميات والبنود المنفذة بشكل سيء والمرفوضة من قبل ال (RMF).
- 4- على المعارضين ذكر الضريبة على القيمة المضافة (VAT) في حال توجيهها لكل بند من البنود بشكل واضح ومستقل على لائحة الأسعار (مع ذكر رقم التسجيل لدى المديرية المعنية).

### المادة 10- محل إقامة العارض

على العارضين الذين يشتركون في هذه المناقصة، أن يحددوا في صكّ التعهد الذي يقدمونه في عرضهم محل إقامتهم بصورة واضحة، كي تبلغ اليهم جميع المستندات والتعليمات والمراسلات العائدة للإلتزام. وفي حال تمّنع العارض عن استلام التبليغ أو في حال غيابه عن محل الإقامة المحدّد من قبله في صكّ التعهد يلصق التبليغ على باب محل إقامته وتعتبر هذه التبليغات بمثابة التبليغ القانوني وعليه يقترّ الملتزم بأنه اتخذ مكان إقامة مختار على العنوان التالي:

### المادة 11- الإلتزام بالأشخاص:

أ. إن الوكالة الأميركية للتنمية الدولية مخوّلة إتهام هذه المنحة، من دون عقوبة، في حال أقدم المستفيد أو موظفيه، أو المستفيد الثانوي أو موظفيه، على أحد التصرفات التالية:

- 1) الإلتزام بالبشر (كما هو محدّد في بروتوكول منع وقمع ومعاقبة الإلتزام بالأشخاص، وبخاصة النساء والأطفال، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية) خلال مدة هذه المنحة،
- 2) حصول فعل من أفعال تجارة الجنس خلال مدة هذه المنحة،
- 3) استخدام العمل القسري في تنفيذ هذه المنحة.

ب. "الموظف" في هذا البند يعني أي فرد مشارك في تنفيذ هذه المنحة كموظف مباشر أو مستشار أو متطوع لدى المستفيد أو المستفيد الثانوي.

ج. على المستفيد أن يدرج في جميع الاتفاقات الفرعية، بما فيها المنح والعقود الفرعية، بنداً يحظرّ السلوك الوارد وصفه في الفقرة أ (1) - (3) من قبل المستفيد الثانوي أو المقاول أو أي من موظفيهم.

### المادة 12- الشروط البيئية:

على المتعهد أن يلتزم بالشروط البيئية التالية:

#### الموارد الأرضية

- الحفاظ بشكل منتظم على المعدات الميكانيكية الكهربائية لمنع ترسيب الزيوت
- في حال حدوث أي تسرب للوقود، يجب إزالة التربة السطحية في المنطقة المتضررة للتخلص منها

#### نوعية الهواء

- التأكّد من جودة نوعية وقود الديزل المستخدم للمعدّات في الموقع والشاحنات عن طريق الشراء من مورد موثّق
- تغطية مواد البناء و المواد المستخرجة وتخزينها في الموقع بعيداً عن اتجاه الرياح السائد
- تنظيم نقل المواد المستخرجة للتقليل من تخزين أكوام كبيرة، و تقليل كثافة النقلات
- تغطية المواد المنقولة

#### التخطيط والاستخدام الأرضي

- توقيت الأنشطة ضمن نطاق ساعات العمل
- إطفاء الماكينات عند الإلتهاء من العمل عليها



### حركة المرور

- تحديد أوقات تحركات الأليات الثقيلة ونقل المواد المستخرجة بين التاسعة صباحا والخامسة بعد الظهر،
- منع وقوف المعدات و مركبات البناء على طريق عام البلدة

### الصحة العامة والسلامة المهنية

- التأكد من وجود مساحة مناسبة لتحميل وتفريغ مواد البناء
- توفير معدات للوقاية الشخصية للعمال (خوذات، نظارات الواقية، قفّازات وقاية، أقنعة، أحذية، أو غيرها) بحسب المهمة التي يجب إنجازها ،
- توفير أدوات للبناء، أساسات، وآليات تستوفي شروط السلامة والأمانة ،
- توفير عدّة اسعافات أولية في الموقع تحتوي على المكونات اللازمة لعلاج الحروق، الرضّات والكدمات ،
- توفير طقّاية حريق في الموقع ،
- تأمين العمّال في شركة تأمين مسجّلة ضد الغير عن وفاة أو إصابة أي عامل خلال مدة تنفيذ المشروع وحتى التسليم النهائي ،
- تدريب العمال على تدابير COVID-19

### النفايات الصلبة ومخلفات البناء

- يجب المحافظة على نظافة موقع البناء بتنظيفه بشكل مستمر
- تأمين حاويات لتجميع النفايات الصلبة الغير ناتجة عن أعمال البناء على الموقع
- التخلص من النفايات المستخرجة الغير قابلة لإعادة الاستخدام في الموقع المتفق عليه من قبل البلدية
- 

**ملاحظة:** يحق لمؤسسة رينه معوض RMF ان تصدر قرار ترفض بموجبه التعامل مع بعض المتعهدين تحقيقاً للمصلحة العامة ولأسباب تستقل المؤسسة بتقديرها دون ان تكون ملزمة بتسيب قرارها.